



VARIO™

*Moulin à café à meule de
céramique*

MANUEL DE FONCTIONNEMENT

BARATZA®

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté le moulin à café VARIO. Avec le VARIO, il est maintenant plus facile que jamais de faire du café de qualité professionnelle, que ce soit à la maison, au bureau ou dans votre café.

Le Vario est un moulin compact, basé sur le temps, conçu pour moudre pour tous les styles d'infusion du café. Le Vario possède une petite empreinte, un panneau de contrôle intuitif et un réglage macro/micro.



Meules

Le VARIO utilise des meules plates en céramique, qui sont excellentes pour tout style de café. Les meules en céramique sont plus dures que l'acier et durent (en moyenne) à peu près deux fois plus longtemps que les meules en acier.

PortaHolder

Le VARIO est fourni avec un PortaHolder pouvant être facilement ajusté à n'importe quel portafiltre.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	2
TABLE DES MATIÈRES	4
PARTS IDENTIFICATION	6
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	7
FONCTIONNEMENT	9
Fonctionnement normal	9
Fonctionnement basé sur le temps	10
Programmation	10
Mode veille	11
Installation et utilisation du Portaholder	12
Calibrage des meules	12

SOIN et ENTRETIEN	14
Retirer la trémie à grains	14
Retirer la meule supérieure	14
Nettoyage du réceptacle à café moulu, de la trémie et des meules	14
Replacer la meule	15
Replacer la trémie à grains	15
Nettoyage automatique	16
GARANTIE & SERVICE	17

PARTS IDENTIFICATION

VARIO™



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez lire soigneusement les informations ci-dessous. Elles contiennent des renseignements relatifs à la sécurité de cet appareil. Veillez conserver ces instructions pour une consultation ultérieure.

- ▶ N'utilisez que sur du courant alternatif et avec le bon voltage. Lisez l'étiquette sur la base du moulin pour déterminer le bon voltage.
- ▶ Ne nettoyez le boîtier du moulin qu'avec un chiffon sec ou légèrement humide.
- ▶ N'utilisez ce moulin pour rien d'autre que son utilisation prévue (c'est-à-dire moulin des grains de café entiers torréfiés).
- ▶ Baratza n'acceptera aucune responsabilité relative à des dégâts ou des blessures si le moulin était utilisé pour n'importe quoi d'autre que son utilisation prévue, ni s'il est incorrectement utilisé ou réparé. Toute garantie serait nulle.
- ▶ Ne désassemblez votre moulin que comme indiqué dans la Section Soins et Entretien de ce manuel. Si vous ne pouvez pas réparer la panne, vérifiez www.baratza.com et visitez notre page de dépannage.



- ▶ Ne faites pas fonctionner le moulin s'il a un fil ou une fiche endommagés ou en cas de mauvais fonctionnement.
- ▶ Ne laissez pas votre moulin sans surveillance lorsqu'il est en MARCHE.
- ▶ Éteignez et débranchez le moulin lorsque vous ne l'utilisez pas et avant du nettoyer.
- ▶ Pour débrancher, attrapez la fiche et tirez hors de la prise. Ne tirez jamais sur le fil.
- ▶ Conservez votre moulin hors de portée des enfants.
- ▶ N'immergez jamais le moulin, la fiche ou le fil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.

ATTENTION: débranchez **TOUJOURS** le cordon d'alimentation avant de nettoyer le moulin.

FONCTIONNEMENT

Placez le moulin VARIO sur une surface nivelée. Avec le couvercle de la trémie en place, montez la trémie sur le boîtier du moulin en alignant les deux petites languettes à la base de la trémie avec les deux encoches à l'intérieur du collier, en haut du moulin.

Tournez la trémie dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se bloque en place (attendez-vous à exercer de la force).

Insérez la fiche dans une prise AC. Versez la quantité souhaitée de cafés en grains entiers dans la trémie. Glissez le réceptacle à café moulu en face du moulin.

Pressez un des boutons de pré-réglages, puis appuyez sur START (MARCHE).

Fonctionnement normal

Déplacez le levier Macro (côté droit) vers le haut ou le bas, jusqu'au réglage souhaité. Réglez le levier d'ajustement Micro (côté gauche) jusqu'au milieu.

Les réglages de mouture de départ se trouvent à www.baratza.com sous l'onglet Assistance.

Moulez une petite quantité de café dans le réceptacle en appuyant sur le bouton START (MARCHE), puis appuyez de nouveau dessus pour stopper la mouture. Vérifiez la taille de la mouture. Si la taille est proche de ce que vous souhaitez, utilisez le levier Micro pour affiner la taille de la mouture. Si la taille de la mouture nécessite une modification importante, ajustez le levier Macro jusqu'à

une nouvelle position.

L'étendue totale de l'échelle Micro est égale à un « clic » ou un changement de position sur l'échelle Macro. Ajuster les leviers vers le HAUT produit une taille de mouture plus petite, ajuster les leviers vers le BAS produit une taille de mouture plus grossière.

Fonctionnement basé sur le temps

Placez le PortaHolder ou le réceptacle de café moulu dans le moulin. Appuyez sur un bouton de préréglage (1,2,3). L'écran affichera le temps de mouture programmé correspondant en secondes. Appuyez sur le bouton START pour lancer le moulin. En moulant, l'écran décomptera les secondes jusqu'à 0,0. Lorsque l'écran atteint 0 seconde, le moteur s'arrêtera et l'affichage sera de nouveau réinitialisé sur le temps programmé. Pour de plus grandes quantités de café moulu, appuyez sur le bouton Manual (Manuel), puis START. Le moulin décomptera 90 secondes, puis s'arrêtera automatiquement. A tout moment, lors du fonctionnement MANUEL, vous pourrez arrêter la mouture en appuyant sur le bouton STOP. Le moteur s'arrêtera et l'écran affichera la quantité totale de secondes, pendant 3 secondes, puis se réinitialisera sur 0,0.

Programmation

Le VARIO est équipé de trois boutons programmables. Les boutons sont simplement appelés 1,2,3. Ces boutons programmables n'ajustent que la durée pendant lequel le café sera moulu, ils n'ajustent pas le réglage de la mouture.

Chaque bouton est fourni avec les préréglages d'usine suivants :

Temps : 1=10s, 2=15s, 3=30s

Vous pouvez facilement programmer plus ou moins de temps de mouture comme suit :

1. Choisissez un bouton de Préréglage.
2. Appuyez sur la flèche vers le haut ou le bas pour ajuster les secondes. (Appuyez et restez appuyés sur la flèche haut ou bas pendant deux secondes)
3. Une fois atteint le réglage de temps souhaité, appuyez et maintenez appuyé le bouton de préréglage pendant 3 secondes. Le réglage clignotera pour confirmer que le réglage est stocké.
4. Pour programmer les autres boutons, répétez les étapes 1-4.



Si le moulin est débranché, il conservera les réglages stockés.

Mode veille

Pour minimiser la consommation électrique en veille, le VARIO entrera automatiquement en « mode veille » après un temps programmable de non utilisation. Les valeurs programmables sont (en minutes) 3, 5, 10, 20, 30, 00 (jamais). Le préréglage d'usine est 3 minutes. En mode veille, l'écran devient vierge. Pour « réveiller » votre VARIO, appuyez sur n'importe quel bouton. Une fois que la lumière de l'écran s'allume, choisissez votre méthode de mouture.

Pour programmer un différent temps de veille, appuyez et maintenez appuyé le bouton MANUEL pendant 5 secondes jusqu'à ce que la valeur de l'écran change pour afficher le réglage de temps de veille actuel. Utilisez les flèches haut/bas, choisissez le nombre de minutes 3, 5, 10, 20, 30 ou 00 (jamais), puis appuyez sur MANUEL pour enregistrer et sortir.

Installation et utilisation du PortaHolder

Insérez le PortaHolder dans le moulin jusqu'à ce qu'il clique. Puis insérez votre portafiltre dans le PortaHolder en penchant le panier vers le bas pour que le bec du portafiltre glisse dessous et soit accroché par le crochet en haut et à l'arrière du PortaHolder alors que la base du panier est supportée par les deux barrettes de métal qui sortent du PortaHolder. Si le panier du portafiltre n'est pas horizontal dans le porteur, retirez la vis tenant le crochet du bas et déplacez le crochet vers le haut ou le bas pour niveler le panier du portafiltre.

Pour l'utiliser, insérez votre portafiltre dans le PortaHolder. Appuyez sur le bouton de pré-réglage souhaité puis appuyez sur START.

Calibrage des meules

Toutes les indications directionnelles présument que vous regardez la machine du dessus.

Une vis de calibrage de 2 mm à tête Allen se trouve dans le trou rond derrière la goulotte d'éjection (voir photo). Cette vis de calibrage permet à l'utilisateur de facilement affiner le calibrage de la meule dans une direction plus fine ou plus grossière pendant que le moulin fonctionne. Pour réaliser l'ajustement, videz tous les grains du moulin. Allumez le moulin et baissez les leviers Macro

et Micro jusqu'en bas. Laissez le moulin fonctionner assez longtemps pour expulser tous le café moulu restant. Retirez le réceptacle à café moulu (Pour le Vario-W et le Forté, TAREZ le moulin). Appuyez maintenant sur n'importe quel bouton préréglé, puis appuyez sur START et insérez l'outil de Calibrage dans la vis à tête Allen de 2 mm (le moulin fonctionnera jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton STOP). Avec le moteur tournant, déplacez le bras Macro vers le haut (réglage 1). Vous ne devriez entendre aucun changement dans la vitesse du moteur. Maintenant, déplacez lentement le bras Micro vers le milieu (réglage M). Si le moteur n'a pas commencé à ralentir, utilisez l'outil de calibrage pour tourner la vis de calibrage en direction de la mouture plus fine (comme indiqué sur l'outil) jusqu'à ce que vous entendiez le moteur commencer à ralentir. Le réglage permettra une gamme complète de mouture. Si vous voulez une mouture plus grossière, insérez l'outil et tournez dans la direction opposée de la flèche présente sur l'outil.



SOIN et ENTRETIEN

Retirer la trémie à grains

Retirez tous les grains de la trémie puis appuyez sur le bouton START pour éjecter tous les grains restants hors du moulin. Débranchez de la prise. Retirez la trémie en la tournant avec les deux mains (avec le couvercle dessus) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'arrête (environ 4 mm ou ¼ de pouce) puis levez la trémie à grains hors du boîtier du moulin.

Retirer la meule supérieure

En utilisant l'Outil pour meule Baratza compris avec le moulin, tournez le porteur de meule métallique dans le sens des aiguilles d'une montre d'environ 1/6e de tour, puis lever le porteur de meule directement vers le haut et hors du boîtier du moulin. Vous pourriez avoir à remuer légèrement le porteur de meule pour le sortir.

Nettoyage du réceptacle à café moulu, de la trémie et des meules

Lavez le réceptacle à café moulu, la trémie et le couvercle de la trémie dans de l'eau chaude savonneuse, puis rincez et séchez.

Si le moulin est utilisé quotidiennement, les meules (acier ou céramique) devraient être nettoyées après quelques mois en utilisant des tablettes (voir ci-dessous pour le Nettoyage automatique) ou avec une brosse dure. Un nettoyage correct permet aux meules de réaliser la mouture la plus constante possible.



Le nettoyage supprime également certaines huiles de café qui ranciront et dégraderont la saveur du café moulu.

Attention

Ne placez ni la trémie à grain, ni le couvercle de la trémie, ni le réceptacle à café moulu, ni le PortaHolder dans le lave-vaisselle. Lavez uniquement à la main. N'immergez pas le boîtier du moulin dans l'eau. Ne lavez PAS les meules avec de l'eau.

Replacer la meule

Assurez-vous que TOUTE la mouture et TOUTE la poudre de café est éliminée des surfaces d'accouplement de la chambre de mouture et du porteur de meule supérieur avant de réinstaller. Même un petit grain de poudre de café déséquilibrera votre calibrage.

Avec votre main, appuyez fortement vers le bas jusqu'à ce que le porteur de meule soit bien en place, puis, en utilisant l'Outil pour meule Baratza, tournez le porteur de meule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre d'1/6e de tour jusqu'à ce qu'il soit serré.

Replacer la trémie à grains

Pour remplacer la trémie à grains, alignez les deux petites languettes de la base de la trémie avec leurs emplacements respectifs en haut du boîtier du moulin,

puis insérez la trémie dans le moulin. Une fois la trémie en place, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle clique et s'arrête (environ 4 mm ou t ¼ de pouce).

Nettoyage automatique

Un nettoyage complet, rapide et facile peut être réalisé en utilisant les tablettes biodégradables de nettoyage pour moulin Full Circle(tm). Les tablettes Full Circle sont conçues pour déloger les particules de café et absorber les odeurs et les résidus d'huile de café. Retirez tous les grains de la trémie et lancez le moulin pour éjecter les grains. Placez la quantité recommandée de Grindz dans la trémie vide du moulin. Ajustez le réglage de mouture sur 10, insérez le réceptacle à café moulu puis appuyez sur le bouton START. Moulez toutes les tablettes dans le réceptacle, puis appuyez sur STOP. Une fois terminé, nous vous recommandons de moulin environ 30 g de café pour supprimer tout résidu de tablette. Jetez les tablettes/café moulus. Pour des renseignements sur les tablettes de nettoyage Full Circle, allez sur www.urnex.com.



GARANTIE & SERVICE

Informations de garantie pour les États-Unis et le Canada

La garantie limitée pour les Moulins Baratza est d'1 an. Cette garantie couvre tous les défauts matériels ou de fabrication (pièces et main d'œuvre) dont le transport terrestre gratuit vers et depuis nos installations de réparation à l'intérieur des États-Unis et du Canada. Cette garantie ne s'applique pas à : une utilisation inadéquate, un manque de nettoyage, des abus, l'usure normale, le manque d'ajustements adéquats, les objets étrangers (pierres, vis, etc.) dans les grains ou l'utilisation hors de l'utilisation prévue de mouture de grains de café entiers torréfiés. Si votre moulin tombe en panne dans l'année, envoyez un courriel à support@Baratza.com ou appelez le 425-641-1245. Pour une garantie supplémentaire, de l'assistance ou des renseignements de dépannage, allez à www.baratza.com.

Informations de garantie internationale

Pour tous les pays à l'extérieur des États-Unis et du Canada, la garantie, l'assistance et le service est fourni par le Vendeur international chez qui vous avez acheté le produit. Pour trouver un vendeur près de chez vous, rendez-vous à <http://www.baratza.com/retailers/international>.

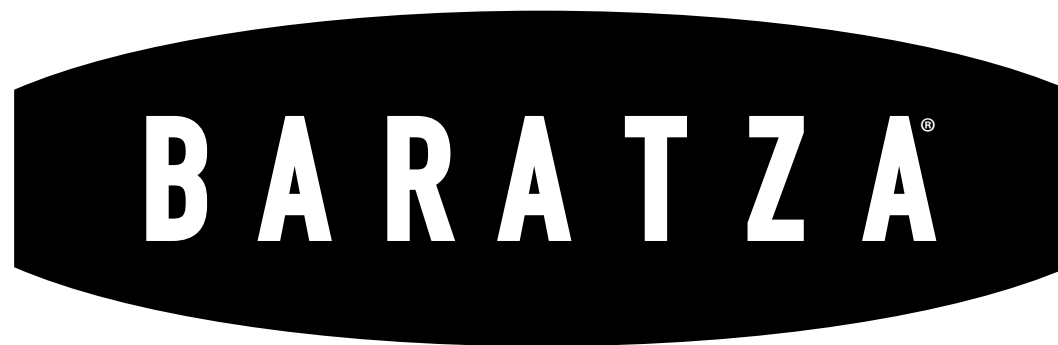
Preuve d'achat et Enregistrement du produit

Vous pouvez enregistrer votre moulin à www.baratza.com. L'enregistrement nous permettra de vous contacter dans le cas improbable d'une notification de sécurité pour le produit et pour nous aider à répondre aux exigences du Consumer Product Safety Act. Le numéro de série se trouve sous le moulin. Veuillez conserver le reçu montrant la date d'achat.

Pour les réparations ou les questions

Envoyez un courriel à: support@baratza.com

Pour les pièces détachées et les informations, allez à : www.baratza.com



© 2013 Baratza

3923 120th Avenue, SE
Bellevue, WA 98006, USA

www.baratza.com

Date de révision du Manuel 1/2014